

Publicació: "[Estratègia digital UE](#)"

A finals d'octubre 2020, la Comissió Europea informava de la seva estratègia digital pel 2020-2030. Poc després, es publicaven dues reaccions: la de la Free Software Foundation Europe i la de l'April. En aquesta entrada proposo una traducció del comunicat de premsa de l'April al català.

Preliminars

Jo em vaig llegir l'informe tal com va sortir. I quina decepció... A l'igual que les companyes europees, penso que està molt descafeïnada l'estratègia aquesta... On són aquí els "milestones"? En fi, que avui m'ha picat per traduir el text del comunicat de premsa que l'April ha publicat a la seva web en francès i en anglès. Ara, també estarà en català. Feu molt bona feina, veïnetes franceses. Antaüen ebriBadi! (Endavant amb tota la cavalleria ;)

Com algunes cosetes em patinen (traduir és un art i no em considero massa artista), agrairia molt si alguna personeta s'ofereís a passar pel pad de la traducció i corregir el que cregui pertinent. En algun moment, actualitzaria aquesta entrada per enllaçar al text en altres formats, com pdf o md.

Comunicat de l'April en català

París, 26 d'octubre de 2020. Comunicat de premsa.

La Comissió europea ha publicat la seva estratègia en matèria de programari lliure per al període 2020-2030. Més enllà d'alguns recordatoris sobre la importància del [programari lliure](#) avui dia, els objectius concrets són estranys i som lluny d'una prioritat real al programari lliure. Mesura principal: la creació d'una "oficina de [codi lliure](#)" a l'empar de la DG DIGIT (la direcció general de la informàtica), però sense cap detall sobre els mitjans financers i humans dedicats a aquesta oficina.

La Comissió Europea [ha actualitzat la seva estratègia en matèria de programari lliure](#). L'estratègia precedent cobria el període 2014-2017. Ha calgut esperar tres anys per aquesta nova estratègia. Però remarquem que és un document oficial, numerat C(2020) 7149, de política interna implicant la Comissió, a diferència dels documents precedents. En [el document titulat "Estratègia en matèria de programari lliure 2020-2030"](#) (16 pàgines) la Comissió comença per subratllar la importància del programari lliure. Tot i així, en la lectura d'aquesta introducció, ens podem preguntar si per la Comissió, quan parla de programari lliure, només es refereix al programari de les infraestructures, i poc importa llavors que serveis privatis es pensin i muntin sobre aquestes infraestructures.

La Comissió explica que vol compartir més eines desenvolupades internament, i contribuir més activament en els principis de la comunitat del programari lliure. La Comissió desitja establir una “cultura oberta” i destaca la contribució intrínseca del programari lliure en qüestions de sobirania digital, interoperativitat o mutualització. Però l’estratègia manca d’accions concretes, detallades, per exemple sobre els processos de contractació pública o fins i tot, en relació a la dependència a Microsoft per als entorns de treball, les eines burocràtiques i de missatgeria. No es menciona cap d’aquests temes.

I així, l’estratègia que porta per títol l’ “esperit obert”, reprèn un mantra que ja hem escoltat altres vegades: *“Es prioritzaran les solucions de “codi lliure” quan siguin equivalents en matèria de funcionalitats, de cost general i de ciberseguretat”* (pàgina 10). És poca cosa, i només serveix per seguir alimentant la situació de dependència a la informàtica privativa, una dependència que podria solucionar-se amb una prioritat real al programari lliure. Amb aquest tipus d’estratègies, a Microsoft encara li queden molts anys per donar serveis d’entorns de treball a la Comissió. Aquest principi d’ “equivalència” ja havia estat adoptat per la Comissió al 2018 ⁽¹⁾.

La principal acció concreta és sens dubte la creació d’una “Oficina de codi lliure”:
«L’estratègia i el pla d’acció estan inextricablement lligats. El punt d’unió, serà una oficina de programari lliure, que tindrà un veritable suport polític i organitzacional, i que implicarà a totes les direccions generals».

Aquesta oficina dependrà de la DG DIGIT (la direcció general de la informàtica). La creació d’aquesta oficina és quelcom molt positiu, però no es dóna cap informació ni del pressupost ni dels mitjans humans que seran destinats a aquesta oficina.

D’altra banda, en el marc de la nostra audició per la missió Bothorel sobre l’apertura de les dades i dels codis font, hem defensat la necessitat de crear una agència o una missió interministerial pel programari lliure, amb mitjans humans dedicats a acompanyar les administracions sobre l’ús, la publicació i la política de contribució. Tal estructura, tindria per objectiu donar una prioritat real al programari lliure en el sector públic.

Llicència del text: Igual que l'[original creat per April.org](https://www.april.org/). Licence: sauf mention contraire, LAL version 1.3 ou ultérieure, CC-BY-SA version 2.0 ou ultérieure et GNU FDL version 1.3 ou ultérieure.

Traducció: rita

1 [Estratègia digital de la Comissió Europea – Una Comissió transformada digitalment, que posa la persona usuària al centre, i basada en les dades](#) (pàgina 7)